

## Chapitre I : TEMPS ET ASPECTS

Il n'existe que **deux temps** en anglais : le **passé** et le **présent**. Ils expriment objectivement un rapport chronologique entre deux moments. Le **futur**, relevant du potentiel puisque l'action n'est pas encore réelle, est une **modalité** et non un temps (Cf. chapitre 2).

Il existe par ailleurs **3 aspects principaux** :

- l'aspect **simple**
- l'aspect **progressif**
- l'aspect **perfectif**

On entend par "aspect" une manière subjective d'envisager le procès ; l'action peut être envisagée de différentes manières par le locuteur, qu'elle se situe dans le passé ou dans le présent. Prenons les quatre exemples suivants :

- *He runs all the time.*
- *He's running at the moment.*
- *He has run a lot, so he is tired.*
- *He has been running for two hours.*

Ces phrases sont toutes au présent. C'est l'aspect qui les différencie les unes des autres en donnant à chacune une orientation et un sens spécifiques.

Dans chaque **groupe verbal**, on retrouve obligatoirement un temps associé à un ou deux aspects. Il existe **8 combinaisons**, 4 pour chaque temps :

TEMPS	ASPECT	EXEMPLE
PRÉSENT	SIMPLE	<i>Bears sleep in winter.</i>
PRÉSENT	PROGRESSIF	<i>She is writing a report.</i>
PRÉSENT	PERFECTIF	<i>She has phoned him many times.</i>
PRÉSENT	PROG.-PERFECTIF	<i>She has been thinking about me.</i>
PASSÉ	SIMPLE	<i>He received a letter yesterday.</i>
PASSÉ	PROGRESSIF	<i>She was watching TV.</i>
PASSÉ	PERFECTIF	<i>She had been there for one hour.</i>
PASSÉ	PERF.-PROGRESSIF	<i>She had been waiting all day.</i>

### I. LE PRÉSENT

#### I.1. LE PRÉSENT SIMPLE

**STRUCTURE** : il apparaît sous la forme de la base verbale (BV), c'est-à-dire de l'infinitif sans *to*, à laquelle s'ajoute un *s* à la troisième personne du singulier. On n'ajoutera pas de *s* aux auxiliaires modaux (*can, may, etc.*). Cette marque *s* est réalisée phonétiquement de 3 façons différentes :

- /s/ : He works all the time.*
- /ɪz/ : The Sun also rises.*
- /z/ : He sings like a bird.*

Aux formes négative et interrogative, on a recours à l'auxiliaire *DO (DOES)* comme support du temps, sauf pour les auxiliaires modaux, *BE* et *HAVE* auxiliaire.

- *Does he realize how rich he is?*
- *I don't think so (I do not think so).*

### VALEURS ET EMPLOIS

- 1) Généralité, habitude ou vérité scientifique.
  - *Water **boils** at 100°c.* L'eau bout à 100° c.
  - *He usually **gets up** at 6.* En général, il se lève à 6 heures.
- 2) Futur prévisible.
  - *The train **leaves** at 4.* Le train part à 4 heures.
- 3) Narration (très rare en anglais, à l'inverse du français).

## **I.2. LE PRÉSENT PROGRESSIF**

STRUCTURE : il se construit grâce à l'auxiliaire *BE* au présent suivi de la BV porteuse du suffixe *-ing*.

### VALEURS ET EMPLOIS

- 1) Le procès est vu dans son déroulement au moment où l'on parle.
  - *He **is watching** television.* Il regarde (est en train de regarder) la télé.
  - *He **is writing** a book.* (Il n'est pas nécessairement à sa table de travail au moment où je parle).
- 2) On utilise aussi le présent progressif par opposition au présent simple, pour exprimer une rupture de l'habitude.
  - *She **works** in a bank but today she **is not working**.* Elle travaille dans une banque, mais aujourd'hui elle ne travaille pas.
- 3) On emploie aussi le présent progressif pour exprimer un futur d'intention.
  - *He **is going** to London next month.* Il va à Londres le mois prochain.
- 4) Le présent progressif peut aussi avoir une valeur modale en association avec un adverbe de fréquence comme *never*, *always*, etc. Dans ce cas, il sert à exprimer le reproche ou l'irritation.
  - *She's **always making** mistakes!* Elle n'arrête pas de faire des fautes ! / Il faut toujours qu'elle fasse des fautes !
- 5) On pourra aussi exprimer avec le présent progressif une obligation ou, à la forme négative, une interdiction.
  - *You're **staying** with me! You're **not going** anywhere!* Tu restes avec moi ! Tu ne vas nulle part !

**Remarque :** l'aspect progressif n'est compatible qu'avec des **procès dynamiques** susceptibles d'un déroulement dans le temps. Il est donc impossible d'associer le progressif à des verbes comme *believe*, *belong*, *cost*, *know*, *matter*, *mean*, *own*...

En revanche, certains verbes changent de sens s'ils sont utilisés au progressif.

- *I can see the bird* (*see* = voir)
- *I'm seeing the boss tomorrow* (*see* = rencontrer)
- *I have a car* (*have* = avoir, posséder)
- *She's having a bath* (*have* = prendre)
- *He is 32 years old / He is rich* (*be* = un état)
- *He is being a real nuisance* (*be* = attitude temporaire)

### I.3. LE PRÉSENT PERFECTIF

**STRUCTURE** : il se construit grâce à l'auxiliaire *HAVE* au présent + le participe passé (PP) du verbe. Le participe passé est constitué de la BV + *-ed*, sauf pour les verbes irréguliers (Cf. [liste en annexe 1](#)). La marque *-ed* est réalisée phonétiquement de 3 façons différentes :

/t/ : *He has worked a lot.*

/d/ : *They have cleared the room.*

/ɪd/ : *I have hated him ever since I met him.*

**VALEURS ET EMPLOIS** : l'aspect perfectif permet d'établir **un rapport entre le passé et le présent.**

#### 1) Rapport chronologique

a) L'action a commencé dans le passé et elle se prolonge dans le présent.

- *I have lived here since 1991. J'habite ici depuis 1991*

**FOR et SINCE** : les compléments de temps de *for* et *since* indiquant tous une durée jusqu'au moment présent, ils sont nécessairement associés à l'aspect perfectif. *For* est suivi d'un groupe nominal (GN) qui exprime cette durée (*for a year, for 3 months, for ages, for a long time, ...*). *Since* est suivi soit d'un GN soit d'une proposition, qui désigne le point de départ de cette durée.

- *I have lived here for a month.*

- *I have lived here since I was a child.* (passé révolu = prétérit)

- *I have lived here since* a) *I have been a doctor.*  
(depuis que je suis docteur : état non révolu = *present-perfect*)

b) **1976.**

Lorsque le sujet du verbe de la proposition introduite par *since* est le même que celui du verbe de la proposition principale, il est possible d'utiliser un gérondif dans la proposition.

*The Prime Minister has not been to Glasgow since taking office in 1999 (= since he took office ...)*

**Remarque** : il est possible de reformuler une phrase avec *for* par une phrase du type ***It is + durée + since + point de départ.***

- *I have not met (PP) him for 6 years. = It is 6 years since I met (prétérit) him.*

- *I have owned this house for 10 years. = It is 10 years since I bought this house (since I became the owner of this house).*

b) Passé dit "d'expérience" :

- *Have you ever been to England?* Etes-vous déjà allé en Angleterre ?
- *No, I've never been there.* Non, jamais.

On trouve souvent l'association du perfectif à des adverbes comme *already, so far, up to now, till (until) now, hitherto* (jusqu'à présent), *before, (not) yet, (n)ever*.

c) Passé immédiat : *just*. L'action vient de se produire.  
*I've just seen him.* Je viens de le voir.

d) Le présent perfectif est toujours possible avec des adverbes de sens présent, même si l'action a déjà eu lieu.

- *I have visited the museum today.*
- *They haven't seen each other this summer/this year.*

## 2) Rapport de cause à effet

Une action passée (et révolue) a des conséquences présentes.

- What have you done? There's blood all over you.*
- Qu'est-ce que tu as fait ? Tu as du sang partout !

3) Locutions régissant l'emploi du perfectif

- It's the first, second, umpteenth time (that) I have seen him* = c'est la première, deuxième, énième fois que je le vois.

**Remarque :** cette règle ne s'applique pas à *last*.

- It's the last time I see him* et, avec le progressif, *It's the last time I'm coming here.*

## I.4. LE PRÉSENT PROGRESSIF-PERFECTIF

**STRUCTURE :** Auxiliaire *HAVE* (présent) + *BEEN* + BV-ing.

- I've been looking for you.*

**VALEURS ET EMPLOIS :** l'aspect progressif associé au perfectif peut avoir deux valeurs différentes :

a) Il peut simplement insister sur le déroulement de l'action ou son caractère inachevé.

- I've been looking for you for two hours.* Cela fait deux heures que je te cherche.

b) Il peut parfois aussi désigner une action qui est **achevée** mais dont le **résultat est visible dans le présent**.

- *It has been raining.* Il a plu (la route est mouillée).
- *I've been looking for you.* Je te cherchais (je t'ai trouvé).

## II. LE PASSÉ

### II.1. LE PASSÉ SIMPLE (prétérit simple)

**STRUCTURE** : BV + *-ed* ou verbe irrégulier (Cf. [annexe 1](#))

- *I walked all day.*
- *You came too late.*

Aux formes interrogative et négative on a recours à l'auxiliaire *DO* au passé : **DID**.

**VALEURS ET EMPLOIS** : le prétérit simple est utilisé pour exprimer une action passée vue dans sa globalité. C'est le temps du récit par excellence.

- *She saw Peter yesterday, and she told him about her wedding, how happy she was.*
- *I wrote him a letter two days AGO.*

On note ici **la nécessité d'utiliser le prétérit avec AGO** (traduction de "il y a").

Pour insister sur le côté révolu d'un procès ou d'une situation, on peut utiliser l'expression figée dans le passé : **USED TO + BV**.

*He used to smoke.* Cette phrase implique qu'il ne fume plus aujourd'hui. On peut traduire par : Avant (ou autrefois) il fumait.

Aux formes interrogative et négative on dira : *Did he use to smoke? No, he didn't use to smoke.*

### II.2. LE PRÉTÉRIT PROGRESSIF

**STRUCTURE** : *BE* (prétérit) + *BV-ing*.

*He was looking for his wallet when the light went out.* Il était en train de chercher son portefeuille lorsque la lumière s'est éteinte.

**VALEURS ET EMPLOIS** : Cf. §I.2. a,b,c,d avec décalage dans le passé. **On notera aussi que le prétérit progressif se traduit toujours par un imparfait, alors que le prétérit simple se traduit soit par un imparfait soit par un passé composé/passé simple suivant le cas.**

### II.3. LE PASSÉ PERFECTIF (PLU-PERFECT)

**STRUCTURE** : Auxiliaire *HAVE* (passé) + PP.

**VALEURS ET EMPLOIS** : Cf. I.3. avec décalage dans le passé.

- *I had lived there for five months (when they decided to pull down the building).*  
J'habitais là depuis cinq mois lorsqu'ils décidèrent de démolir le bâtiment.

- *I had worked there since*            \*1978
- \* *I had been a child.*(\*)
- \* *I had been a doctor.*(\*\*)

**Remarque** : on note dans la phrase d'exemple ci-dessus que dans le cas où *since* est suivi d'une proposition, le verbe est **toujours** au *plu-perfect*, qu'il s'agisse d'une situation révolue par rapport au moment de référence (\*) ou d'une situation se prolongeant dans le moment de

référence (\*\*). On se rappellera qu'au présent, *since* est suivi d'un prétérit dans le premier cas et d'un *present-perfect* dans le deuxième.

#### II.4. CAS PARTICULIERS D'EMPLOI DU PASSÉ (sans valeur temporelle)

Il s'agit ici de ce qu'on appelle la **valeur modale** du passé.

- *It is/was (high) time he started to work.*

Il est/était (grand) temps qu'il se mette au travail.

Avec le verbe *WISH*, pour exprimer le regret.

Regret présent :

- *I wish he were here.* Je regrette qu'il ne soit pas ici.

On note que le prétérit est ici **une forme modale**. On le voit d'ailleurs très bien avec le verbe *BE* qui donne *were* à toutes les personnes contrairement au prétérit classique (*was* aux 1<sup>ère</sup> et 3<sup>ème</sup> personnes du singulier). Toutefois, si la forme *were* est plus grammaticale, *was* est toléré au prétérit modal.

- *I wish he didn't disturb me all the time.* Je regrette qu'il me dérange tout le temps.

- *He wishes he were not so old.* Il regrette d'être aussi vieux.

Regret passé :

- *I wish he had not come.* Je regrette qu'il soit venu. (*plu-perfect* modal).

- *I wish he had understood.* Je regrette qu'il n'ait pas compris.

Au passé on se contentera d'ajouter *-ed* à *wish*. On utilisera les mêmes structures qu'avec *wish* au présent.

**Remarque :** *Wish* exprime à l'origine un souhait. Pour qu'il puisse exprimer un regret, c'est-à-dire l'inverse, il faut que la forme qui le suit soit le contraire de ce qu'elle serait avec le verbe regret.

*I regret you are here. = I wish you were not here.* Et inversement.

La forme contraire n'est pas toujours portée par le verbe (forme affirmative ou négative). On peut retrouver le sens de *I regret you are here* grâce à un énoncé du type *I wish you were elsewhere*. Ici on utilise le contraire de l'adverbe *here*.

*Wish* exprimera un souhait dans une phrase comme *I wish you would tell me the truth*, ce qui signifie : "J'aimerais bien que tu me dises la vérité". Le modal *would* permet de se tourner vers l'avenir, le potentiel : la chose peut encore se produire. Bien entendu, dans ce cas, la règle du "contraire" ne s'applique pas.

Dans des propositions subordonnées dans le mode conditionnel (Cf. [chapitre 2](#)).

*If I were rich, I would buy a yacht.* Si j'étais riche, j'achèterais un yacht.

Au conditionnel passé, on trouvera un *plu-perfect* modal dans la subordonnée.

*If he had told me the truth, I wouldn't have punished him.* S'il m'avait dit la vérité, je ne l'aurais pas puni.

Expression de la préférence avec *WOULD/HAD ('D) RATHER/SOONER*

- *I'd rather he **came**.* Je préférerais qu'il vienne.
- *I'd rather he **didn't say anything**.* Je préférerais qu'il ne dise rien.
- *I'd rather he **had told me the truth**.* J'aurais préféré qu'il me dise la vérité.
- *I'd rather he **hadn't stayed on his own**.* J'aurais préféré qu'il ne reste pas seul.

Noter la **valeur modale** du prétérit dans les deux premières phrases (préférence conditionnelle au présent) et du plu-perfect dans les deux dernières (préférence conditionnelle au passé). Cette valeur modale se traduit par le subjonctif en français. Noter également que la différence entre le passé et le présent, contrairement au français (je préférerais / j'aurais préféré...), est indiquée par la proposition complétive (introduite par *that*) : un prétérit modal au présent et un *plu-perfect* modal au passé.

Noter également une variante de *'d rather/sooner* : *'d as soon ...*

*I'd as soon he came tomorrow.* J'aimerais autant qu'il vienne demain.

### III. PHRASES ELLIPTIQUES ET EMPHATIQUES

#### III.1. LES PHRASES ELLIPTIQUES

Il s'agit de phrases tronquées dont une partie a été effacée par identité avec un énoncé antérieur ou par évidence. La partie effacée est très souvent le groupe verbal et son complément s'il en a un. La forme verbale de la phrase elliptique est alors un auxiliaire (*BE*, *HAVE* ou *DO*).

- *I like peas.* J'aime les petits pois.
- *I don't.* Moi pas.

On voit dans cet exemple que *like peas* a été effacé dans le deuxième énoncé, et que le français a même fait disparaître la forme verbale.

Autres exemples :

- *You're 25 years old but she's not, so she's not going with you to that disco.*  
Tu as 25 ans, mais elle non, alors elle ne va pas avec toi dans cette discothèque.
- *Does everybody have a car?* Est-ce que tout le monde a une voiture ?
- *I don't.* Moi non.

Autres cas de formes elliptiques étudiées dans d'autres chapitres :

- \* Les *question-tags* ([chapitre 3](#))
- \* Formes elliptiques à l'impératif ([chapitre 3](#))
- \* *Me neither/Me too*, etc. ([chapitre 14](#))
- \* Structures causatives elliptiques (*You'll phone him or I'll make you.*) ([chapitre 6](#))

#### III.2. LES PHRASES EMPHATIQUES

Il s'agit de phrases permettant d'exprimer l'insistance.

III.2.a. A la forme affirmative pour les auxiliaires *BE* et *HAVE*, la marque de l'insistance n'est vraiment sensible qu'à l'oral où le locuteur accentue fortement l'auxiliaire. A l'écrit, on pourra soit souligner l'auxiliaire soit l'écrire en italiques.

*But you are rich!*

III.2.b. Pour les autres verbes, on aura recours à l'auxiliaire *DO*, lui aussi fortement accentué à l'oral. C'est cet auxiliaire qui porte la marque du temps : le verbe principal devient base verbale.

*I did see him.* Je l'ai vraiment vu.

On notera aussi la structure suivante :

*She came here to drink, and drink she did.* Elle est venue pour boire, et en effet elle a bu.

L'insistance est marquée ici par la base verbale du verbe principal suivie du pronom personnel, lui-même suivi de l'auxiliaire *DO*.

III.2.c. A la forme négative, et dans tous les cas, c'est sur *not* que porte la forte accentuation à l'oral.

*I do not understand.*

On peut même trouver des formes à la fois elliptiques et emphatiques.

- *I'm sure you saw Peter last night.* Je suis certain que tu as vu Peter la nuit dernière.

- *I did not.* Mais non ! / Pas du tout !

## TABLEAU RÉCAPITULATIF DE FORMATION DES ASPECTS

<b>Aspect simple</b>	Base verbale + <i>s</i> à la 3 <sup>ème</sup> personne du singulier (sauf pour les modaux)
<b>Aspect progressif</b>	Auxiliaire <i>BE</i> (porteur de la marque du temps) + <i>BVing</i>
<b>Aspect perfectif</b>	Auxiliaire <i>HAVE</i> (porteur de la marque du temps) + participe passé du verbe
<b>Aspect progressif-perfectif</b>	Auxiliaire <i>HAVE</i> (porteur de la marque du temps)+ <i>been</i> + <i>BVing</i>

## EXERCICES

### EXERCICE 1

Indiquer les temps et/ou les aspects associés aux expressions et termes suivants. Faire une petite phrase pour chacun d'eux.

*since*

*ago*

*for*

*just*

*if*

*already*

*used to*

*it's the first time*

### EXERCICE 2

Transformer les énoncés suivants à partir de l'amorce *I wish ...*

- *He speaks too much.*
- *She didn't read my report.*
- *He has seen no one.*
- *He left at 1 o'clock in the morning.*

### EXERCICE 3

Même exercice avec l'amorce *I'd rather*. Traduire chaque énoncé.

- *He came yesterday.*
- *She left before I arrived.*
- *She doesn't know the truth.*
- *I'd prefer to tell her what happened.*
- *I would have preferred to stay with them.*
- *It would be better if he spoke English.*
- *Peter didn't wait for me.*

### EXERCICE 4

Compléter les phrases suivantes en mettant les verbes entre parenthèses au temps et à la forme qui conviennent.

1. It's the first time I ..... (see) her.
2. He ..... (live) here for twenty years now.
3. I still ..... (not do) the dishes.
4. Yesterday, he ..... (play) draughts with his sister.
5. It is a month since we ..... (write) to our parents.
6. I can't tell you what Mr Smith is like because I ..... (never meet) him.
7. The plane ..... (take off) two minutes ago.

8. I ..... (love) them ever since I ..... (meet) them.
9. He ..... (be) here since he ..... (be) a doctor.
10. When I ..... (arrive) at the airport yesterday, only my parents ..... (wait) for me. My brother ..... (already leave).
11. He ..... (have) breakfast when someone knocked on the door.
12. I ..... (try) to make him leave since yesterday.
13. What ..... (do - you)? There's water all over the floor.
14. I wish you ..... (not come) yesterday.
15. He ..... (stay) in Germany for 5 years when he was a child.
16. I ..... (do) my shopping when it started raining.
17. It was the first time she ..... (meet) the man who ..... (be) going to become her husband.
18. Her uncle ..... (leave) for America seven years ago.
19. Every year John and Sarah ..... (spend) a week in London. But this year they ..... (not go) because they do not have enough money.
20. I ..... (learn) Spanish for the last three years, and now I study Chinese too.

## EXERCICE 5

### Thème grammatical.

1. Les Anglais mangent peu de fromage.
2. - Que fais-tu ? - Je prends une douche.
3. Je joue au tennis tous les samedis après-midi.
4. Il pleut souvent en août.
5. Dépêche-toi ; l'avion part dans une demi-heure.
6. Il faut toujours qu'elle me téléphone après une heure du matin.
7. La terre tourne autour du soleil.
8. Tu restes avec moi, tu as compris ?
9. Elle habite à Genève depuis qu'elle a quitté son mari.
10. Ils sont partis : je suis tout seul.
11. - Depuis combien de temps vis-tu avec elle ? - Depuis trois ans.
12. Il vient de se passer quelque chose ; elle n'a jamais réagi comme ça.
13. J'ai déjà fait la moitié de mes exercices.
14. Cela fait deux mois que je ne lui ai pas téléphoné.
15. - A qui appartient cette voiture? - Je n'en sais rien. - Ca ne fait rien : je demanderai à quelqu'un d'autre.

16. J'ai acheté cette maison l'été dernier. Je n'ai pas encore réparé le toit.
17. Autrefois, les enfants obéissaient davantage à leurs parents.
18. Il marchait depuis deux heures lorsqu'il se mit à pleuvoir.
19. Je commençais à m'endormir lorsque le téléphone sonna.
20. Je regrette que tu n'aies pas le temps de prendre une tasse de thé avec moi.
21. J'aurais préféré que tu reviennes à la maison avant minuit.
22. L'eau bout à 100°. Tout le monde sait ça. En fait, je croyais que tout le monde le savait. L'autre jour j'ai parlé avec un élève qui était persuadé depuis longtemps que l'eau bouillait à 120°. Je regrette que tu n'aies pas été là pour voir comment il a réagi quand je lui ai dit qu'il disait n'importe quoi.
23. Te rends-tu compte de ce que le verbe "aimer" voulait dire autrefois ? Les mots n'ont plus le sens qu'ils avaient.
24. Ce livre coûtait 25 dollars le mois dernier. Ce mois-ci il coûte 40 dollars. Je me demande combien je vais le payer si je l'achète le mois prochain. Son prix augmente régulièrement depuis que les gens ont compris qu'il fallait absolument le lire.
25. Il regrette d'être aussi ignorant.
26. John aime le jazz mais il a horreur de la musique classique.
27. On dirait qu'il a neigé : la montagne est toute blanche.
28. Le laser a été découvert il y a de nombreuses années.
29. Ce physicien a obtenu le prix Nobel il y a dix ans.
30. Il habite en France depuis l'âge de cinq ans.
31. J'aurais préféré qu'il ne vienne pas.
32. Je l'ai vraiment rencontré : ce n'est pas une plaisanterie !
33. Qu'est-ce que tu as fait ? Il y a de la fumée partout.
34. C'est la deuxième fois que je le vois. Il n'a pas changé depuis notre dernière rencontre.
35. Je travaille sur cette expérience depuis presque trois jours.
36. Cela fait des années que je ne lui parle pas.
37. Je regrette que vous n'ayez pas un sou.
38. Je viens de lui téléphoner.
39. Je travaillais dans mon garage lorsque j'ai entendu une explosion.
40. Il se couche tous les soirs à 8 heures.
41. Que fais-tu ? - Je lis le journal.
42. Les hommes font la guerre depuis que le monde existe.
43. Il ne boit pas d'alcool.
44. Je vais à Rovaniemi la semaine prochaine.
45. Tu restes ici ! Est-ce clair ?
46. Autrefois les gens avaient confiance en leurs dirigeants. Aujourd'hui ils s'en méfient.

47. J'aime les maths. - Moi pas !

## EXERCICES COMPLEMENTAIRES

**1. Donner les aspects associés aux termes suivants. Faire une courte phrase pour chacun d'eux.**

*never*  
*already*  
*ago*  
*last month*  
*just*  
*since*  
*yesterday*  
*before*  
*now*

**2. Exprimer un regret (*I wish*) à partir des énoncés suivants :**

- *This book is not interesting enough.*
- *She tells lies all the time.*
- *My mistress has 7 children.*
- *I've met no one here today.*
- *My husband is not doing dishes: he's watching TV.*

**3. Reformuler les phrases suivantes :**

- *I would prefer him to stay with us tonight.*
- *I would have preferred you not to go shopping alone.*
- *I would prefer him to do his homework before 6 o'clock.*
- *I would have preferred not to go to the movies on my own.*

**4. Traduire les phrases suivantes :**

- Je déjeunais lorsque le facteur frappa à la porte.
- Je regrette que tu n'aies pas attendu plus longtemps.
- Elle a mal à l'épaule depuis deux jours.
- C'est la première fois que je la vois.
- Jadis, les physiciens n'utilisaient pas les mathématiques.
- Les Français sont fous !
- J'ai vu une voiture extraordinaire le mois dernier à Paris.
- Le gouvernement iraquien vient de déclarer la guerre au Koweït.

- J'aurais préféré que le prof m'explique les équations de Maxwell plus en détail.
- Nous lisions depuis presque une heure lorsqu'il se mit à neiger.
- Mes invités sont partis : il faut que je fasse la vaisselle et que je range tout.
- Il préférerait que nous soyons trois.
- Depuis quand vivez-vous avec elle ?
- Je pars à Tucson en juin.
- Le sixième quark a été découvert (il y a plusieurs années).
- Il ne mange pas plus de 500 grammes par repas.
- Il fait de la recherche sur les couches minces depuis qu'il a soutenu sa thèse.